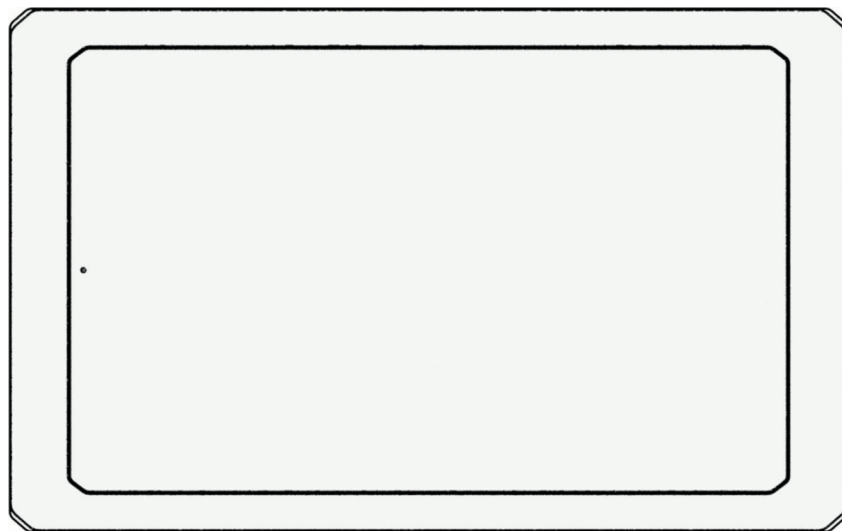


**GARMIN®**



**GARMIN SERV™ / GARMIN SERV+™**

---

**Руководство пользователя**

© 2023 Garmin Ltd. или подразделения

Все права сохранены. Согласно законодательству о защите авторских прав полное или частичное копирование данного руководства без письменного разрешения компании Garmin не допускается. Компания Garmin оставляет за собой право изменять или улучшать свои продукты и вносить изменения в содержание данного руководства без обязательства уведомлять какое-либо лицо или организацию о таких изменениях или улучшениях. Последние обновления и дополнительные сведения об использовании этого продукта доступны на веб-сайте [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

Garmin®, логотип Garmin, Garmin SERV™ и EmpirBus™ являются товарными знаками компании Garmin Ltd. или ее подразделений, зарегистрированными в США и других странах. Данные товарные знаки запрещено использовать без явного разрешения Garmin.

## Содержание

Начало работы.....	1
Функция голосового управления.....	2
Цифровое переключение.....	4
Настройки.....	4
Приложение.....	5



# Начало работы


## ОСТОРОЖНО

Сведения о безопасности и другую важную информацию см. в руководстве *Правила техники безопасности и сведения об изделии*, которое находится в упаковке изделия.

## Сенсорный экран

- Чтобы выбрать пункт или объект, коснитесь экрана.
- Для прокрутки или перемещения изображения проведите пальцем по экрану.
- Чтобы уменьшить масштаб, выполните жест "щипок двумя пальцами".
- Чтобы увеличить масштаб, нажмите двумя пальцами в середине экрана и разведите их.


## Выключение дисплея

- 1 Нажмите , чтобы отключить дисплей.
- 2 Коснитесь экрана, чтобы включить дисплей.

## Запуск приложения

На главном экране располагаются ярлыки часто используемых приложений. Панель приложений содержит все приложения, установленные на устройстве.

Выберите один из следующих вариантов:


- Нажмите ярлык приложения на главном экране.
- Выберите  и выберите приложение.

## Изменение фонового изображения

- 1 На главном экране выберите **Настройки > Экран > Обои**
- 2 Выберите альбом и изображение в нем.

## Регулировка яркости экрана

Вы можете отрегулировать уровень яркости на панели уведомлений или в меню настроек.

- 1 Выберите один из следующих вариантов:
  - Дважды проведите пальцем вниз от верхней части экрана, чтобы перейти в меню быстрых настроек на панели уведомлений.
  - Выберите  > **Экран > Уровень яркости**.
- 2 При помощи ползунка измените яркость экрана.

# Функция голосового управления

## ОСТОРОЖНО

Эта функция позволяет управлять устройством голосом для выполнения действий, которые могут быть небезопасными во время движения. Неиспользование голосовых команд, когда это необходимо, может привести к повреждению имущества или несчастному случаю, который может стать причиной серьезной травмы.

Вы можете управлять Garmin SERV и системными устройствами с помощью голоса.

Произнесите «OK Garmin», чтобы активировать устройство. Затем можно произнести различные фразы для управления системой. Можно произнести название комнаты, название устройства и команду, например «OK Garmin, Kitchen light brighter».

Это список часто используемых голосовых команд, но устройство не требует обязательного использования именно этих фраз (кроме фразы активации или «OK Garmin»). Вы можете произносить фразы так, как вам удобно.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** эта функция доступна не для всех языков.

## Включение голосового управления

- 1 Выберите **Настройки > Интеграция с транспортным средством > Голосовое управление > Включить голосовое управление.**
- 2 Выберите **Активация экрана после «OK, Garmin»**, чтобы разрешить устройству прослушивать голосовые команды, когда экран выключен.

## Голосовые команды

**ПРИМЕЧАНИЕ.** устройство должно быть правильно настроено производителем транспортного средства для управления оборудованием транспортного средства с помощью голосовых команд. Не все команды будут работать на всех транспортных средствах.

Устройства	Команды	Примеры
Air conditioner	On Off Temperature	Living room air conditioner Switch the bedroom cooling on Turn off the AC Set the temperature to 68
Blinds	Open Close Day	Close all blinds Open the kitchen blinds Move the window shades to day position
Lights	On Off Low Medium High Brighter Darker	Turn the outdoor lights on Set bedroom light to medium Kitchen light brighter
Exhaust fan	On Off	Turn on the exhaust fan Turn off kitchen ventilation
Fan	On Off Low Medium High Auto	Turn off the fans Set living room fan to low Bedroom fan speed high
Heater	On Off Temperature	Turn on the heat Living room heater off Bedroom heating on Living room 72 degrees
Water heater	On Off Gas Electric	Turn off the water heater Turn off the electric water heater Gas water heater on
Water pump	On Off	Turn the water pump on Pump off

#### Комнаты

All  
Bathroom  
Bedroom  
Main Bedroom  
Guest Bedroom  
Kitchen  
Dining Room  
Living Loom  
Entrance Stairway  
Floor

Ceiling  
Garage  
Outdoor  
Awning

#### Примеры команд по управлению мультимедиа

**ПРИМЕЧАНИЕ.** требуется подключение к правильно настроенному стереоустройству Fusion®.

Play Music  
Pause Music  
Resume  
Next Song  
Previous Song  
Increase Volume  
Decrease Volume  
Mute  
Unmute

## Цифровое переключение

Дисплей управления Garmin SERV можно использовать для отслеживания и управления сетями при подключении к совместимой системе цифрового переключения EmpirBus™.

К примеру, вы сможете управлять освещением салона вашего автодома.

### Открытие элементов управления цифровым переключением

Элементы управления цифровым переключением можно открыть с главного экрана.

Выберите **Управление автодомом**.

Появится список доступных элементов управления автодомом. Доступные элементы управления зависят от конкретного производителя оборудования. Информацию о доступных элементах управления в транспортном средстве см. в документации, предоставленной производителем.

## Настройки

### Подключение к беспроводной сети

- 1 Выберите **Настройки > Сеть и Интернет > Wi-Fi**.
- 2 При необходимости установите переключатель, чтобы включить поддержку беспроводной сети.
- 3 Выберите беспроводную сеть.
- 4 При необходимости введите ключ шифрования.

Устройство будет подключено к беспроводной сети. Информация о сети будет сохранена на устройстве. Когда вы вернетесь в это местоположение в будущем, устройство автоматически подключится к сети.

### Настройки экрана

Выберите пункт **Настройки > Экран**.

**Уровень яркости:** установка уровня яркости экрана устройства.

**Обои:** установка фонового рисунка на экран устройства.

**Таймаут отключения экрана:** установка времени простоя, по истечении которого устройство будет следовать уровню яркости, заданному в настройке Оставить экран во включенном состоянии.

**Оставить экран во включенном состоянии:** установка яркости экрана по истечении времени ожидания.

**Размер шрифта:** увеличение или уменьшение размера шрифта на устройстве.

## Установка языка текстовых надписей

Вы можете выбрать язык текстовых элементов программного обеспечения устройства.

- 1 Выберите **Настройки > Система > Язык и ввод > Языки**.
- 2 Выберите язык.

## Настройки даты и времени

Выберите **Настройки > Система > Дата и время**.

**Использовать указанное сетью время:** автоматическая установка часового пояса на основе данных, полученных от подключенной сети.

**Часовой пояс:** установка часового пояса.

**Использовать язык по умолчанию:** включение и отключение 24-часового формата времени.

## Просмотр нормативной информации и сведений о соответствии стандартам (электронная этикетка)

Выберите **Настройки > Информация об устройстве > Нормативная информация**.

## Восстановление исходных заводских настроек устройства

Выберите **Настройки > Система > Сбросить параметры > Стереть все данные (сброс до заводских настроек)**.


# Приложение

## Обновление программного обеспечения с помощью сети Wi-Fi®

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Для обновления программного обеспечения может потребоваться загрузка файлов большого размера с помощью устройства. Это может привести к расходованию месячного объема интернет-трафика, либо ваш поставщик интернет-услуг может взимать за это плату. Обратитесь к поставщику интернет-услуг для получения дополнительной информации о платежах и ограничениях на данные.

Вы можете обновлять программное обеспечение, подключая устройство к сети Wi-Fi с доступом в Интернет.

- 1 Подключите устройство к сети Wi-Fi (*Подключение к беспроводной сети, стр. 4*).  
При подключении к сети Wi-Fi устройство автоматически проверит наличие обновлений и отобразит уведомление о доступных обновлениях.
- 2 Выберите  > **Обновления ПО**.  
На экране устройства отобразятся доступные обновления программного обеспечения. Если доступно обновление, появится сообщение **Доступно обновление**.
- 3 Нажмите кнопку **Загрузить**.
- 4 При необходимости прочтите лицензионные соглашения и выберите **Принять все**, чтобы принять условия соглашений.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** если вы не согласны с условиями лицензионного соглашения, вы можете нажать **Отклонить**. Это остановит процесс обновления. Вы не можете устанавливать обновления, пока не примете условия лицензионного соглашения.
- 5 Устройство должно быть подключено к внешнему источнику питания и находиться в зоне действия сети Wi-Fi до завершения процесса обновления.

## Очистка экрана

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Чистящие средства, содержащие аммиак, могут повредить антибликовое покрытие.

Устройство защищено специальным антибликовым покрытием, которое чувствительно к воску и абразивным чистящим средствам.

- 1 Нанесите средство для очистки линз, предназначенное для очистки антибликовых покрытий, на ткань.
- 2 Осторожно протрите ею экран; ткань должна быть безворсовой, чистой и мягкой.

## Центр технической поддержки Garmin®

Перейдите на веб-сайт [support.garmin.com](http://support.garmin.com) для получения справки и информации, например руководств по эксплуатации продуктов, часто задаваемых вопросов, видеороликов, а также поддержки пользователей.

## Технические характеристики Garmin SERV

### Все модели

Характеристика	Значения
Диапазон температур	От -10° до 60 °C (от 14° до 140 °F)
Входное напряжение	От 10 до 32 В пост. тока
Предохранитель	2 А
Карта памяти (не входит в комплект)	1 слот для карты microSD®; максимальный объем карты – 2 ТБ
Частота беспроводной сети и мощность передачи	2,4 ГГц при 14,3 дБм, максимальная
Макс. количество подключенных устройств по Wi-Fi	10
Сила тока в режиме ожидания	150 мА

### Модели с диагональю экрана 7 дюймов

Характеристика	Значения
Размеры (Ш × В × Г)	209,2 × 123,3 × 38,6 мм (8,24 × 4,85 × 1,52 дюйма)
Размер экрана (Ш × В)	153,2 × 90,1 мм (6,03 × 3,55 дюйма)
Масса	386 г (0,85 фунта)
Номинальный потребляемый ток при 12 В пост. тока	0,25 А
Максимальный потребляемый ток при 12 В пост. тока	0,5 А

## Модели с 10-дюймовым экраном

Характеристика	Значения
Размеры (Ш × В × Г)	281,2 × 176,4 × 38,7 мм (11,07 × 6,94 × 1,52 дюйма)
Размер экрана (Ш × В)	217,6 × 136,4 мм (8,57 × 5,37 дюйма)
Масса	670 г (1,48 фунта)
Номинальный потребляемый ток при 12 В пост. тока	0,5 А
Максимальный потребляемый ток при 12 В пост. тока	0,75 А

## Технические характеристики Garmin SERV+

### Все модели

Характеристика	Значения
Диапазон температур	От -10° до 55°C (от 14° до 131°F)
Входное напряжение	От 10 до 16 В пост. тока
Предохранитель	30 А
Карта памяти	1 слот для карты microSD; максимальный объем карты – 2 ТБ
Частота беспроводной сети и мощность передачи	2,4 ГГц при 14,3 дБм, максимальная
Макс. количество подключенных устройств по Wi-Fi	10
Сила тока в режиме ожидания	200 мА
Выходные каналы	6 ШИМ на стороне высокого напряжения, 1–10 А. <sup>1</sup>
Диапазон напряжения аналогового входа	От 0 до 16 В +/- 1% <sup>2</sup>
Диапазон сопротивления аналогового входа	От 0 до 1500 Ом +/- 5%
Настраиваемый контакт ввода/вывода – максимальный выходной ток привода	50 мА
Пиковый/средний ток цифрового входа (12 В)	170 мА/1 мА
Слабый сигнал цифрового входа на стороне низкого/высокого напряжения	1 мА/4 мА

<sup>1</sup> Одновременно допускается только два канала > 5 А.

<sup>2</sup> Входной канал 5 ограничен напряжением +0,5 В.

## Модели с диагональю экрана 7 дюймов

Характеристика	Значения
Размеры (Ш × В × Г)	209,2 × 123,3 × 38,6 мм 8,24 × 4,85 × 1,52 дюйма
Размер экрана (Ш × В)	153,2 × 90,1 мм (6,03 × 3,55 дюйма)
Масса	438 г (1,00 фунта)
Типичный потребляемый ток при 12 В пост. тока, когда все каналы выключены	0,3 А
Максимальный потребляемый ток при 12 В пост. тока, когда все каналы выключены	0,55 А
Максимальный потребляемый ток при 12 В пост. тока	30 А

## Модели с 10-дюймовым экраном

Характеристика	Значения
Размеры (Ш × В × Г)	281,2 × 176,4 × 38,7 мм (11,07 × 6,94 × 1,52 дюйма)
Размер экрана (Ш × В)	217,6 × 136,4 мм (8,57 × 5,37 дюйма)
Масса	720 г (1,6 фунта)
Типичный потребляемый ток при 12 В пост. тока, когда все каналы выключены	0,55 А
Максимальный потребляемый ток при 12 В пост. тока, когда все каналы выключены	0,8 А
Максимальный потребляемый ток при 12 В пост. тока	30 А

## Сетевые интерфейсы

- Устройство Garmin SERV использует шину CAN для подключения к совместимым устройствам в транспортном средстве. Этот интерфейс необходим для правильной работы оборудования и не может быть отключен.
- Устройство Garmin SERV использует интерфейс Ethernet для связи с другими устройствами в транспортном средстве. Этот интерфейс необходим для правильной работы оборудования и не может быть отключен.
- Возможно, производитель вашего транспортного средства настроил ваше устройство Garmin SERV на работу в качестве точки доступа Wi-Fi.
- Следующие службы по умолчанию включены на ваших сетевых интерфейсах Garmin SERV:
  - Проприетарные службы Garmin
  - mDNS
  - В зависимости от установки, подготовленной производителем вашего транспортного средства, дополнительные службы могут также быть доступны на сетевых интерфейсах Garmin SERV, включая серверы HTTP и DHCP.



